



L'orthographe de la langue anglaise, les lexicographes et les dictionnaires

Type de publication: Article de revue

Revue: Cahiers de lexicologie

2010 - 2, n° 97. Dictionnaires et orthographe

Auteur: Béjoint (Henri)

Résumé: Les dictionnaires ont un rôle à jouer dans la standardisation de l'orthographe d'une langue, puisque les lexicographes sont conduits à faire des choix parmi les graphies possibles ou attestées et que ces choix sont volontiers interprétés comme la norme par les utilisateurs. En France, les dictionnaires ont été les relais des préférences des autorités politiques et de l'Académie. Mais en Angleterre, où les dictionnaires sont des initiatives individuelles échappant à l'influence du pouvoir politique, ils se sont contentés de décrire l'usage et leurs pratiques n'ont guère eu d'effets sur l'évolution de l'orthographe, malgré le prestige de lexicographes comme Johnson ou de dictionnaires comme l'*Oxford English Dictionary*. Aux États-Unis, la société avait un besoin impérieux de normes et de règles, et Noah Webster a su utiliser ce besoin pour proposer des graphies originales qui se sont imposées par l'intermédiaire de ses dictionnaires et de quelques autres, épaulés par des manuels scolaires et un corps enseignant pointilleux. L'orthographe de l'anglais, résultat du mélange entre les traditions saxonne et française avec la culture grecque et latine, a deux normes, l'une anglaise et l'autre américaine, avec des variations internes à chacune, surtout du côté anglais. Les dictionnaires ont joué des rôles très différents dans l'établissement de chacune de ces normes.

Pages: 67 à 91

ISBN: 978-2-8124-0206-7

ISSN: 2262-0346

DOI: 10.15122/isbn.978-2-8124-4144-8.p.0067

Éditeur: Classiques Garnier

Collection / Revue: Cahiers de lexicologie, n° 97

Date de parution: 16/12/2010

Première édition: 2010

Langue: Français

[Afficher en ligne](#)